

Aos senhores pais e responsáveis

Sobre a resposta à covid-19 nas escolas provinciais

Comitê de Educação de Shimane

O Comitê de Educação de Shimane recomenda as medidas descritas abaixo para reduzir ao máximo o risco de infecção por covid-19 nas escolas e garantir que as crianças estudem com saúde.

É importante que escolas e famílias trabalhem em conjunto para que a prevenção seja eficaz. Pedimos que compreendam as medidas abaixo e colaborem com elas em casa, e reforçamos o pedido para que se empenhem na prevenção contra infecções no ambiente doméstico.

Nossa resposta poderá ser alterada conforme a situação de propagação da doença mudar.

1. Controle da saúde

(1) Aplicação das medidas básicas de prevenção

Os pontos cruciais para prevenir o contágio são eliminar as fontes de infecção, eliminar as rotas de contágio e aumentar a resistência.

① Eliminar as fontes de infecção

Meçam e anotem a temperatura de seus filhos todo dia de manhã e verifiquem se eles têm sintomas de resfriado. Caso seus filhos ou familiares que morem junto apresentem febre ou os sintomas, faça com que falem à escola e repousem em casa, e em seguida liguem para o(a) médico(a) da família para perguntar sobre consulta ou, caso não tenham médico(a) da família ou não possam passar com um(a), contatem a *Central Telefônica de Saúde* da covid-19 (ver o contato dos Centros de Saúde Pública na página 6).

Se não for possível fazer essas verificações antes de seus filhos saírem para a aula, tentem ao menos fazê-las antes que entrem no prédio da escola. Caso seus filhos passem mal durante a aula, pedimos sua compreensão pois teremos de levá-los à enfermaria para medir temperatura e verificar sintomas de resfriado, além de solicitar aos senhores para irem buscá-los na escola, deixá-los de repouso em casa e conversarem com o(a) médico(a) da família, etc.

② Eliminar as rotas de contágio

Na escola, via de regra todos deverão lavar as mãos, seguir a etiqueta da tosse e utilizar máscara. Será mantida uma boa higiene, desinfetando conforme necessário os locais usados pelos alunos, especialmente onde eles mais tocam (maçanetas, corrimãos, interruptores etc.)

Pedimos também que instalem e utilizem o aplicativo COCOA, do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar do Japão, que verifica se houve contato com a covid-19, para ajudar a prevenir sua propagação

③ Aumentar a resistência

Em casa, procurem garantir um sono adequado, exercícios físicos moderados e uma dieta balanceada para aumentar a resistência geral do corpo.

(2) Comunicar a escola ao fazer teste PCR ou teste de antígeno

Se seus filhos tiverem de fazer teste PCR ou teste de antígeno, pedimos que comuniquem à escola o quanto antes e que informem o resultado do teste assim que sair.

(3) Cuidados durante as aulas e outras atividades

Como se espera que os alunos fiquem próximos uns dos outros no ambiente escolar, todos, inclusive os docentes, terão de usar máscara, a não ser quando for possível assegurar um bom distanciamento físico.

Além de ventilar as salas de aula adequadamente, será aberto o máximo de espaço possível entre as cadeiras dos alunos e haverá cuidado para evitar que eles conversem ou emitam voz a pouca distância uns dos outros.

Contudo, ao fazer atividades em dupla ou grupo durante as aulas para promover um aprendizado profundo, independente e interativo, serão tomadas as devidas precauções contra o contágio. Nas atividades em grupo, por exemplo, a troca de ideias será feita utilizando máscaras e com bastante espaço aberto entre as mesas, ou então as ideias serão escritas num quadro branco colocado sobre a mesa para diminuir a necessidade de falar.

(4) Crianças que precisem de cuidados médicos diários ou tenham doenças primárias

① Decisão sobre ir ou não à escola

Para crianças/jovens com alto risco de agravamento, como as que precisem de cuidados médicos ou tenham doenças primárias, a decisão sobre ir ou não à escola será tomada caso a caso após conversa com o(a) médico(a) responsável ou com um(a) médico(a) da escola.

② Medidas contra infecção nas atividades escolares

Nas atividades de ensino com alunos com risco alto de agravamento, será revisto o método de ensino, adotadas todas as precauções e redobrado o esforço para reduzir o risco de infecção.

2. Suspensão das atividades escolares

Caso se confirme infecção em aluno(a) ou docente, o Comitê de Educação de Shimane decidirá juntamente com os órgãos relevantes se a escola envolvida deve suspender suas atividades total ou parcialmente, ou se deve continuá-las. Caso se suspendam as atividades, a escola será desinfetada durante o período e preparada para a retomada. Caso as atividades de ensino continuem, o interior da escola será desinfetado conforme necessário, as atividades com alto risco de infecção serão revistas e aquelas feitas sem máscara, como as aulas de Educação Física e os clubes, terão restrições.

Se for declarado estado de emergência, ou se o número de casos subir repentinamente em Shimane, as aulas podem ser suspensas em toda a região após discussão com os órgãos relevantes.

Escolas de Educação Especial, com alunos que precisam de cuidados médicos ou têm doenças primárias, podem ter atividades total ou parcialmente suspensas para reduzir o risco de infecção, independentemente de terem ou não casos de infecção ou de contato próximo.

3. Orientação pedagógica

(1) Orientação pedagógica a alunos impedidos de ir à escola devido a suspensão de aulas etc.

Alunos temporariamente impedidos de ir à escola receberão orientação pedagógica e acompanhamento de sua situação de aprendizado por parte dos docentes, conforme um plano de ensino. Além disso, o que os alunos aprenderem estudando em casa durante a suspensão será levado em conta na avaliação deles como se fosse aprendizado em aula, mediante a entrega de um registro do que foi aprendido e de miniprovas sobre as tarefas dadas durante a suspensão.

(2) Medida contra a defasagem nas aulas

Para não defasar as aulas, serão tomadas medidas como ajustes no cronograma e redução das férias de verão e inverno, tomando cuidado para não sobrecarregar os alunos.

(3) Aulas com orientação técnica e ensino prático

Os objetos de uso compartilhado, como materiais didáticos e aparelhos de informática, serão devidamente desinfetados, e os alunos lavarão e desinfetarão as mãos rigorosamente antes e depois de utilizá-los, evitando se aglomerar por longos períodos. Também poderão ser alterados o período e a ordem das aulas, conforme necessário.

Nas aulas práticas de pesca em especial, além do exame pré-embarque normal com o(a) médico(a) da escola, a saúde dos alunos será bem monitorada até o dia de início da aula para decidir sobre sua participação. Além disso, para o máximo controle de segurança e salubridade, objetos a bordo onde se põem as mãos, como corrimãos e instrumentos, serão constantemente desinfetados, ao passo que o estado de saúde dos alunos será monitorado diariamente sem falta.

(4) Aulas com canto coral etc.

Nas aulas e atividades de clube com canto coral, que exigem cuidado redobrado, medidas preventivas como o uso de máscara, o distanciamento entre os alunos e a redução do tempo de atividade serão seguidas com rigor.

Para além do canto coral, a execução de instrumentos de sopro como flauta doce e escaleta em que os alunos ficam próximos em local fechado, as aulas práticas de culinária em que os alunos também ficam perto uns dos outros, os estudos em grupo por tempo prolongado e as atividades que envolvam contato físico, devido a seu alto risco de contágio, terão sua realização cuidadosamente avaliada de antemão e, caso realizadas, será com todas as precauções adequadas.

(5) Aula prática de Educação Física

As aulas de Educação Física serão realizadas normalmente, sempre evitando atividades intensas que juntem os alunos em grupos grandes e os façam ofegar ou gritar em ambientes internos. Serão aplicadas todas as prevenções possíveis contra infecção e hipertermia, além de ventilação, distanciamento, lavagem de mãos e desinfecção.

(6) Aprendizado Ocupacional e Atividades para Independência nas escolas especiais

① Aprendizado Ocupacional

As aulas de culinária terão cuidado redobrado com a higiene.

Havendo contato com pessoas de fora, serão tomadas todas as precauções, como o uso de máscaras.

② Atividades para Independência

A atividade de ensino prevê situações em que não é possível usar máscara e o contato com os alunos é inevitável, portanto, além de rever métodos de ensino, serão tomadas medidas preventivas reforçadas nos casos realmente inevitáveis.

Atividades em piscina serão realizadas após conversa com o(a)médico(a) responsável ou médico(a) da escola e com os responsáveis pela criança.

③ Aprendizado extraclasse

Sua realização será decidida considerando a situação de contágio na região e a necessidade desse tipo de aprendizado. Se realizado, serão tomadas precauções redobradas no local em questão, como evitar os “3 As” etc.

④ Aprendizado em local de trabalho

Será realizado considerando a situação de contágio na região, após conversar e obter o consentimento do local de realização.

Serão priorizados alunos que precisam de orientação de carreira, como os do 3º ano do Ensino Médio. Para a realização, a saúde dos alunos será devidamente avaliada e, se houver alguma coisa fora do normal, a atividade será imediatamente cancelada.

4. Eventos escolares

(1) Assembleias gerais e de classe

Reconfirmando o significado e necessidade das assembleias, serão seriamente considerados o período (incluindo adiamento ou cancelamento), o local, o horário e método de realização (ex.: pelo sistema de alto-falantes da escola ou com conteúdo mais selecionado).

(2) Excursões e viagens de estudo ou pesquisa

Em viagens de estudos e outros eventos escolares que envolvam pernoitar, as agências de viagens e escolas trabalharão em conjunto para garantir a segurança dos alunos conforme o *“Manual para viagens de estudo no Japão com base nas diretrizes de ação contra o coronavírus por empresas do setor de viagens (4ª edição, 29/01/2021)”*, da Associação Japonesa de Agências de Viagens.

Antes de partir em viagem, poderá ser pedido exame de saúde não só para a criança/jovem como para a família que convive com ela. Pedimos a cooperação de todos.

(3) Atividades escolares com pessoas de fora da escola

Ao realizar atividades como a venda de itens produzidos nas aulas práticas, que geram contato próximo prolongado entre alunos e visitantes, haverá precauções contra infecção como barreiras contra respingos e evitamento de aglomerações prolongadas, além de algumas restrições aos visitantes e considerações sobre o período, o local, o horário e o método de realização.

(4) Realização de provas

Para vestibulares e provas de admissão em emprego os alunos serão orientados a usar máscara, lavar as mãos e tomar todos os cuidados contra infecção durante seu deslocamento e, caso saiam de Shimane, farão observação de saúde por cerca de 2 semanas após seu retorno, inclusive na escola, a qual os docentes verificarão diretamente sem deixar a cargo apenas dos próprios alunos.

5. Clubes de atividades

Atividades de clube serão feitas de modo a ter baixo risco de contágio, com todas o cuidado possível contra infecção, como ventilação, garantia do distanciamento físico, lavagem de mãos e desinfecção adequada, além de evitar a todo custo atividades em ambiente interno que juntem os alunos em grandes grupos ou os façam ofegar e gritar, também evitando ao máximo que emitam voz alta a pouca distância uns dos outros, tanto em ambiente interno ou externo.

Alunos que apresentarem febre ou outros sintomas de resfriado serão afastados das atividades de clube e orientados a repousar em casa. Pedimos também que as famílias acompanhem a saúde deles e os afastem das atividades caso se sintam inseguros, não hesitando em comunicar a situação aos conselheiros escolares.

Além das precauções acima, caso as federações esportivas divulguem políticas de fortalecimento nas medidas contra a infecção, serão tomadas medidas de acordo com essas políticas de modo adequado a cada modalidade competitiva.

Com relação à participação ou não em competições, concursos, partidas de treino/treinos conjuntos e acampamentos de treino, a escola tomará a responsabilidade de avaliar e decidir com base não apenas no julgamento dos docentes responsáveis pelos clubes de atividades, mas também nas solicitações para não sair de casa feitas pelo governo nacional e pelas províncias, na situação de contágio em cada região, etc. Em especial, serão tomadas medidas rigorosas contra a infecção quando os alunos viajarem de ônibus fretado ou passarem a noite em expedições.

6. Cuidados com o emocional dos alunos

Existe a preocupação de que os alunos tenham emoções negativas devido à insegurança na vida escolar e na carreira futura em meio a essa situação anormal de cancelamento de eventos, encurtamento das férias de verão, etc. Nas escolas, os professores, especialmente os responsáveis de classe e os professores-enfermeiros, observarão minuciosamente a saúde dos alunos, ouvirão o que eles têm a dizer e avaliarão sua saúde emocional. Pedimos às famílias que também cuidem do emocional dos alunos.

Além disso, conselheiros e assistentes sociais escolares, entre outros profissionais, darão apoio emocional e social se necessário. Outros membros do pessoal relacionado também atuarão, em equipe e de forma sistemática sob a liderança da gerência, para dar atenção ao cuidado emocional com os alunos, informá-los sobre os serviços de aconselhamento disponíveis, etc.

7. Prevenção ao preconceito e à discriminação

Haverá ações sistemáticas para deter o preconceito, a discriminação e a disseminação de informações inverídicas, com atenção diária aos atos e falas dos alunos, dando a devida orientação para aqueles que agirem de forma desrespeitosa.

Agir com serenidade e respeito aos direitos humanos ajuda a descobrir casos rapidamente, rastrear contatos e impedir que a doença se espalhe em nossa população. Por isso, pedimos sua ajuda para evitar a calúnia contra pessoas infectadas ou que tiveram contato próximo, contra profissionais de saúde que tratam essa infecção, bem como familiares de todos esses, e também para construir uma sociedade cordial que apoie e fique ao lado de quem luta contra a infecção.

Para eliminar a insegurança que gera o preconceito e a discriminação, tomem todo o cuidado para buscar informações corretas (de órgãos oficiais), para não voltar os olhos somente às informações negativas e para não reforçar palavras e atos discriminatórios.

8. Almoço (fornecido na escola / levado de casa)

Os alunos e docentes devem lavar mãos as rigorosamente antes e depois de comer, não devem se sentar de frente uns para os outros, para evitar respingos, e são orientados a não conversar durante as refeições.

Para conversar depois de comer, são orientados a pôr máscara sem falta, a estar de dentes escovados, a manter distância entre si e a ficar num local com boa ventilação.

9. Medidas em dormitórios escolares

(1) Sobre as medidas em dormitórios escolares.

As medidas básicas do item “1. (1)” também são rigorosamente adotadas nos dormitórios.

Além de limpar e desinfetar os dormitórios especificamente com o método definido por cada escola, os quartos e cômodos são ventilados regularmente (ao menos 1 vez a cada 30 minutos).

Nas refeições há todo o rigor possível contra o risco de infecções, como uso de máscara até imediatamente antes de comer, lavagem completa das mãos antes e depois, limitação no número de pessoas que comem ao mesmo tempo, não se sentar de frente uns para os outros e não conversar durante a refeição. Também se adotam um limite para o número de pessoas que tomam banho ao mesmo tempo e o evitamento de conversas durante o banho.

(2) Quando alunos moradores de dormitório escolar relatam problemas de saúde

Os alunos que moram em dormitórios são fortemente encorajados a não hesitar em contar aos supervisores de dormitório quando se sentem mal.

Nessa situação, são levados imediatamente para uma sala de descanso (separada) onde ficam em repouso. Depois, entra-se em contato rapidamente os responsáveis do(a) aluno(a) em questão ao mesmo tempo em que se conversa com a Central Telefônica de Saúde da covid-19 em Shimane e age-se de acordo com as orientações recebidas de lá.

Se o(a) aluno(a) em questão tiver de fazer teste PCR ou similar e o resultando for negativo, após consulta ao(a) médico(a) da escola, conversa-se com os responsáveis do(a) aluno(a), que passa o restante do período de repouso aguardando em casa se for possível. Nos dormitórios de Ensino Médio em especial, quando o(a) aluno(a) não pode voltar para casa por circunstâncias familiares, ele/ela fica de repouso na sala de descanso do dormitório ou em outro lugar, de forma a evitar o contato com os outros alunos.

(3) Ao voltar para casa durante férias longas

Com relação a alunos que vieram de fora de Shimane e pretendem voltar para a casa de suas famílias em outras províncias durante férias longas, verifica-se a situação do contágio no local em questão e, conforme o caso, pede-se que desistam de voltar ou que pensem cuidadosamente sua decisão. Caso decidam voltar para casa, pede-se que tomem as precauções básicas na residência em que vão ficar e que evitem saídas desnecessárias.

Seja de dentro ou fora de Shimane, quando esses alunos estão para retornar ao dormitório, a escola entra em contato previamente com a residência deles e pergunta sobre seu estado de saúde e seu dia a dia no local, para certificar-se de que não haverá problemas no retorno. Após o retorno, toma-se as precauções básicas e pede-se rigor no monitoramento da saúde.

Central Telefônica de Saúde

Ligue para o número de atendimento do Centro de Saúde Pública da sua região. Sua ligação será encaminhada à *Central Telefônica de Saúde* da covid-19 em Shimane.

Centro de Saúde Pública	Área	Telefone específico
de Matsue (Centro Conjunto Provincial e Municipal)	Matsue e Yasugi	0852-33-7638
de Unnan	Unnan, Okuizumo e Iinan	0854-47-7777
de Izumo	Izumo	0853-24-7017
Central de Shimane	Oda, Kawamoto, Misato e Onan	0854-84-9810
de Hamada	Hamada e Gotsu	0855-29-5967
de Masuda	Masuda, Tsuwano e Yoshika	0856-25-7011
de Oki	Ama, Nishinoshima, Chibu e Okinoshima	08512-2-9900

☑ Pessoas com deficiência auditiva podem enviar fax aos Centros de Saúde Pública como de costume

Nº de fax: 0852-22-6328

*Como o atendimento pode levar tempo, consultas sobre sintomas devem ser feitas junto ao guichê da prefeitura (por meio do “*yakusho kinkyu haken meeru*” etc.)

☑ Residentes estrangeiros são atendidos pelo Centro Internacional de Shimane como de costume

Número exclusivo do Centro Internacional de Shimane: 070-3774-9329

(Também atende pelo Skype com o ID “Soudan@SIC”)

*Todos os dias, das 9:00 às 17:00

*Para dúvidas, ligue 0852-22-6470 (Equipe de Convivência Multicultural do Departamento Cultural e Internacional de Shimane)